

# NYTT



**Rimard Industri**  
kan bygga större grejer **s.5**

En ny **svensk** Tiger **s.3**

## MJUKSTARTSRELÄ

# Minskad lastpendling med mjuk acceleration

För att få en mjukare övergång mellan olika hastighetslägen, kombinerar ABUS den driftsäkra och beprövade tekniken hos 2-hastighetsmotorer med den elektroniska mjukstarts-anordningen AZS och mjukomkopplingsreläet SU. Den mjukare övergången innebär att lastpendlingen minskar.

Den stora fördelen med ABUS patent-erade system är att det ser till att övergången mellan två hastighetslägen blir mjuk. AZS reglerar övergången från lågfart till högfart, SU-1 reglerar övergången från lågfart till stopp och SU-2 från både högfart till lågfart samt från högfart till stopp, med mjuk inbromsning. Därmed minskas lastpendlingen, vilket är

en fördel vid till exempel maskinmontage. Accelerationsvärdena kan dessutom ställas in och anpassas för individuella behov.

### God driftekonomi

Att använda tekniken på vanliga 2-hastighetsmotorer – som är långsiktigt lönsamma och enkla att underhålla med lättillgängliga reservdelar – bidrar till att travers-

anläggningen får en god drift-ekonomi i det långa loppet. Detta ska man jämföra med långsiktigt underhåll av frekvensstyrningar, som ofta riskerar att bli kostsamma. En ytterligare fördel med AZS+SU är att om ett relä havererar, så kan man i väntan på reservdelar koppla förbi reläet och köra kranen med vanlig 2-hastighetsdrift. Därmed undviks kostsamma driftstopp.



ERBJUDANDE

- **Enbalkstravers 3,2 ton**

Spännvidd 8 meter

- **Lintelfer**

Lyfthöjd 6 meter,  
lyfthastighet 0,8/5 m/min.

- **Energikedja standard**

(inga kabelböjar som hänger ned).

Erbjudande t o m 31 mars 2013.

- Mjukstartsrelä för mjuk start/stopp med reducerad lastpendling.
- Lastkollektivminne för optimal och säker drifttidslagg i förhållande till livstidslängd.

Prisexempel travers  
inkl. mjukstartsrelä och  
lastkollektivminne

**95 000:-**  
inkl. frakt



**Kort och säker leveranstid. Kontakta oss för mer information.**

\*Pris exklusive strömbana, montage, montagehjälpmedel, eventuell kranbana. Pris utan moms.

**ABUS**  
Kransystem

## RADIOSTYRNING

# En svensk Tiger för kättingtelfrar

Tiger G2 är en ny radiostyrning för kättingtelfrar ABUCompact, som ABUS Kransystem introducerar i samarbete med svenska Teleradio.

Radiostyrningen uppfyller de nya säkerhetskraven för säkerhetsklass 3, utförandenivå C för kontroll av telfrar enligt den nya standarden EN ISO 13849-1. Samarbetet Tiger G2 ersätter våra tidigare telfer-radio-modeller Mini-RC och Cubix.

### Längre räckvidd

Den stora fördelen med Tiger G2, förutom att den uppfyller de nya säkerhetskraven, är en räckvidd upp till 50 meter. Sändaren har dessutom ett stötskydd, som hindrar att den går sönder om man tappar den i golvet. Tiger G2 har 69 kanaler i frekvensområdet 433–434 MHz. Laddbara litiumbatterier står för strömförsörjningen.

### Bättre ergonomi

Sändaren är bekväm att hålla och har lättmanipulerade knappar med tvåstegsnivå för att styra ABUS kättingtelfrar i 2-hastighetsutförande.

Kontakta oss gärna för mer information.



...räckvidd upp till 50 meter.

ERBJUDANDE

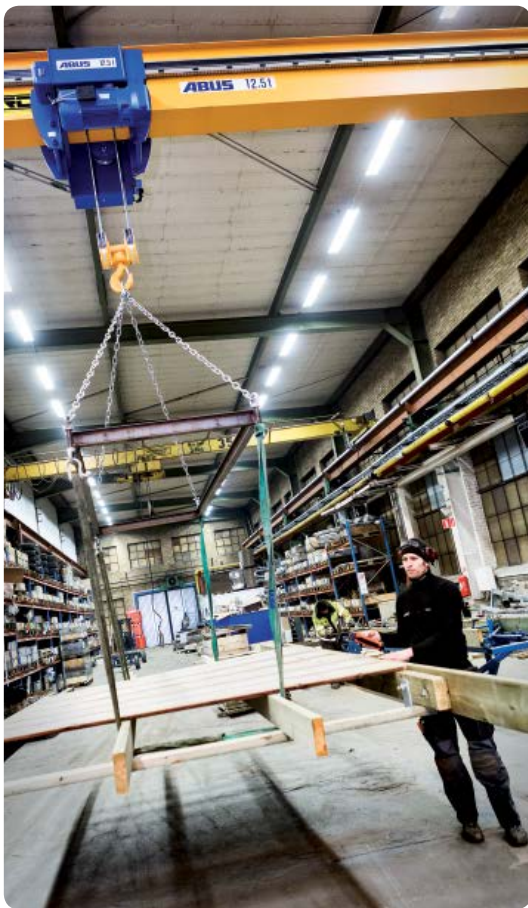
Frakt-fritt!\*



Köp lätttraverssystem eller svängkran kombinerat med kättingtelfer.

\*Fraktvärde ca 2.000–4.000 kr beroende på vikt, längd och destination. Erbjudandet gäller vid avtals ingående t o m 31 mars 2013.

**ABUS**  
Kransystem



## ”Ett välkänt varumärke med gott rykte”

Så svarar Robbie Bergqvist, vd på Marinetek Sweden, på frågan om varför man valde ABUS-traverser till sin nya anläggning i Uddevalla.

När man gick ut med en offertförfrågan, fick man ett väldigt professionellt bemötande av JJ Gruppen:

– Johan Tholinsson åkte upp för att träffa oss personligen och bilda sig en egen uppfattning om våra behov.

Marinetek är ett stort internationellt företag med säte i Finland. Man utför totalentreprenader när det gäller marinor och levererar nyckelfärdiga produkter såsom flytbryggor, betongpontoner och vågbrytare till sina kunder. I de nya lokalerna i Uddevalla hamn har man precis kommit igång med gjutningen av mindre enheter på ca 1,5 ton.

– Våra flytande betongelement består av en nätarmerad cellplastkärna som gjuts in i betong, berättar Robbie, och fortsätter:

– De större enheterna, som väger 15–20 ton, börjar vi gjuta i vecka 11 och de riktigt stora längre fram i vår.

### Nya lokaler – nya traverser

Etableringen i Uddevalla hamn var av stor betydelse för Marinetek Sweden.

– Närheten till vatten är väsentlig för att vi skall kunna leverera stora enheter, förklarar Robbie och fortsätter:

– En av de viktigaste anledningarna till att vi valde JJ Gruppen är att de inte ser några hinder och alltid har lösningar på problem som uppstår.

### Rustade för framtiden

Marinetek Sweden har sin verksamhet på två platser i Sverige – Uddevalla och Rö i Roslagen. I och med etableringen i Uddevalla får man alla delar i förädlingskedjan på samma plats: betong, svets, trä, logistik och kontor. Ett tjugotal man kommer att arbeta i Uddevalla och ca tio i Rö.

**...alltid har lösningar...”**

– Samarbetet med Marinetek Sweden har fungerat väldigt bra. Med etableringen i Uddevalla hamn och de nya traverserna har man alla förutsättningar att tillgodose marknadens behov framöver, säger Johan Tholinsson, försäljningsingenjör på JJ Gruppen.

### ABUS ELK i 1-balkutförande

Marinetek valde två 1-balkstraverser av typen ABUS ELK med följande prestanda:

- maxlast 12,5 t
- spännvidd 11 m
- åkhastighet 30 respektive 7,5 m/s
- mjukstart och mjukbroms AZS + SU

Båda traverserna försågs med en ABUS lintelfer av typen GM 3125 H6 E med en eldriven åkvagn. Traverserna utrustades även med radiostyrning.

– Vi ville ha en enkel och fungerande lösning och det fick vi. Sändarna är master respektive slav, så vi kan samlyfta, vilket ger en ökad trygghet vid lastning, avslutar Robbie Bergqvist.

Utfört av:  
**JJ GRUPPEN**

# ABUS traverser och svängkranar till Atlas Copcos nya servicecenter

Den 1 oktober förra året flyttade Atlas Copco in i ett nybyggt servicecenter intill E4:an i Slagsta i norra Botkyrka. Det fördelaktiga läget avgjorde placeringen. Lyftsystäm KAMAB (ett företag i JJ Gruppen) och ABUS har försett centret med två 10-tons-traverser och nio svängkranar.

I centret i Slagsta arbetar ett fyrtiotal personer med reparation och service av Atlas Copcos kompressorer, generatorer, utrustning för gruv- och anläggningsarbeten samt produkter för vägarbeten. Centret fungerar också som en fast punkt för företagets resande servicetekniker och försäljningsrepresentanter i regionen.

## Kvalitet till bra pris

– Vi valde Lyftsystäm KAMAB för att de lämnade den bästa offerten. De var inte billigast, men kranarna och



traverserna var bra och prisvärda, säger Jörgen Jonasson, platschef på Atlas Copco i Slagsta och fortsätter:

– Jag har precis varit runt i centret och pratat med personalen och folk är väldigt nöjda med ABUS-traverserna.

– Lyftsystäm Kamab har duktiga



Platschef Jörgen Jonasson.

installatörer och ger oss väldigt bra service, berättar Jörgen Jonasson.

– Vi kikar just nu på ett serviceavtal och det ser ut att bli ett sådant, men i en lite annan form.

Ansvarig säljare på Lyftsystäm KAMAB i Åkersberga är Magnus Lindén.

Utfört av:  
**JJ GRUPPEN**



Peter Axelsson och Björn Johansson använder den nya traversen.



Andreas Wallin är nöjd med den nya investeringen.

## ”Nu kan vi äntligen bygga större grejer!”

Andreas Wallin, delägare i Rimard Industri AB i Avesta, är nöjd med den nya investeringen. En ny 10-tons-travers från ABUS och CARLHAG och utbyggda lokaler innebär att man nu kan hantera både tyngre och större konstruktioner i sin verkstad.

Traversen, som installerades i slutet av januari, är nu i full drift. I samband med utbyggnaden, installerades en sex meter bred och fem meter hög port för att göra det möjligt för lastbilar att backa in i lokalen.

– Vi valde ABUS och CARLHAG eftersom deras konstruktion gav oss den lyfthöjd på sex meter som vi behöver, berättar Andreas.

– Vi har dessutom fördubblat vår lyftkapacitet till 10 ton.

### Service, montage och svetsning

Rimard Industri tillhandahåller service och reparationer åt kunder som valsverk, pappersverk och verkstadsföretag. I verkstaden tillverkar man detaljer och större konstruktioner för montage på plats hos kund. Dessutom reparerar man slippindlar, vatten-

pumpar och växellådor. Personalen har svetslicenser och kompetens när det gäller lagerbyten, hydraulik och pneumatik samt mätning med avvägningsinstrument och teodolit.

### Ett gott samarbete

Köpet blev klart sommaren 2012 och Kristofer Ramsell, säljare på CARLHAG i Gävle, lade beställningen till ABUS i Tyskland i god tid i höstas. Traversen levererades med en radiostyrning av modell HBC quadrix.

– Vi har haft en väldigt öppen och bra dialog, säger Kristofer Ramsell. Andreas Wallin bekräftar den bilden:

– Det har funkade riktigt bra med CARLHAG och de har hållit överenskomna leveranstider.

Utfört av:  
**CARLHAG**



”Bra service och kranar som löser våra behov”

Jussi Paldanius, fabrikschef för Älvsbyhus i Vålberg, på frågan om varför man valde CARLHAG och ABUS till sin nya fabrik.

– Vi bygger i en jättebra arbetsmiljö och den senaste leveransen av två stycken 200 kg svängkranar från ABUS gör att ergonomin i produktionen nu blir ännu bättre.

Våren 2008 flyttade Älvsbyhus in i nyrenoverade lokaler i Vålberg, som ligger ca 1,5 mil väster om Karlstad. CARLHAG AB, med Mats Larsson i spetsen, fick uppdraget att lösa alla lyft i den nya fabriken.

– CARLHAG är stora, har bra service och ligger nära oss. Det sistnämnda gjorde att samarbetet fungerade väldigt bra under byggperioden, berättar Jussi och fortsätter:

– När alla kranar var färdigmonterade, tecknade vi ett serviceavtal på alla lyftobjekt plus service på sammanlagt tio lyftbord.

#### Lång erfarenhet

Älvsbyhus har levererat modulbyggda trähus sedan 1960. Till dags dato har man sålt ca 36 000 hus i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Den stora efterfrågan på Älvsbyhus i hela Norden har gjort att man etablerat

produktionsanläggningar i Bjärnum, Kauhajoki i Finland och nu senast i Vålberg, där man hittills producerat drygt 700 hus.

– Numera säljer vi bra i Norge. Husen där är i stort sett desamma, även om byggnormerna skiljer sig åt en del.

#### Effektiv produktion

Fabriken i Vålberg har för närvarande en kapacitet på ca 250 hus per år. I dagsläget ligger man på ungefär 210, men man hoppas på att kunna fördubbla produktionen om konjunkturen utvecklar sig gynnsamt. Tillverkningen påminner om ett löpande band, men med den skillnaden att husen skjuts manuellt på en montagebana. Ledtiden från skivor och annan materiel till färdiga moduler är ungefär tre veckor och då är badrummen helt färdiga.



De färdigisolerade modulerna lastas därefter på lastbil för leverans till kund. Vid montaget monteras sadeltak som täcks med pannor eller plåt.

– Första montagedagen kan man både tända ljuset och sätta på värmen i ett Älvsbyhus, därefter tar det ca två månader tills det är inflyttningsklart, förklarar Jussi.

#### Snabba leveranser

Om det brinner i knutarna, vilket det ibland gör bokstavigt, kan ett hus stå helt klart fyra månader efter att en beställning görs. 2006 brann det i familjen Paldanius knutar, ja inte bara i knutarna – hela huset brann ner. Det var naturligtvis en chock för familjen.

– Händelsen gjorde att jag numera betraktar våra hus som mer än produkter. De är hem där människor bor.

– Det händer några gånger per år att vi säljer hus som skall ersätta nerbrunna hem. Givetvis känner vi extra mycket för de kunderna, avslutar Jussi Paldanius.

Utfört av:  


# Toppkörning – nej tack!

Vid val av utrustning som ska hantera vikter upp till cirka 2 000 kg med hjälp av kättingtelfer, finns det några viktiga säkerhetsaspekter att tänka på.

Enligt den nya föreskriften från Arbetsmiljöverket – AFS 2006:6 – anges under kommentaren till 14 § att ”lyftanordning som är utrustad med slirkoppling och där slirkopplingen används som gränsläge, även utrustas med ett gränsläge med brytande funktion”. I praktiken innebär det att man ska undvika toppkörning med krokblock så

att slirkoppling aktiveras och att man ska använda en så kallad lyftgränslägesbrytare.

Lyftgränslägesbrytare finns för samtliga kättingtelfrar från ABUS och är standard vid användning av ABUS frekvensstyrning för lyftrörelse. Kontakta oss för mer information eller läs mer på [www.abus-kransystem.se](http://www.abus-kransystem.se)

När man manövrerar ABUS lätttraverssystem vid låg lyfthöjd, bör man använda en lyftgränslägesbrytare i stället för att använda en slirkoppling som gränsläge.



Inställning av lyftgränslägesbrytare utförs enkelt med ”Teach-in”-knapp i manöverhandtaget.



## Gå på kurs!

ABUS servicekurs är ett bra komplement till avtalsservice där ni själva får kunskap om rätt utförd daglig kontroll, basen i förebyggande underhåll och möjlighet till grundläggande felsökning.

### Innehåll:

- Kort genomgång av lagar och paragrafer
- Funktion och användning av ABUS lyftutrustning
- Service och kontroll
- Daglig tillsyn och periodisk kontroll

Kurstillfällen: torsdagar kl 10–16 till fredag 9–14

Genomförs vecka 7, 17, 22, 37, 43, 47

Plats: ABUS Kransystem AB i Karlstad. Efter förfrågan hos er (minst 5 personer).

Målgrupp: Underhållspersonal

Omfattning: 1,5 dagars kurs

Kursmaterial ingår.

► **Kontakta oss på 054 55 56 50 om du är intresserad.**



## Får vi tipsa om...

...ABUS lättportalkran som gör lyftandet mer flexibelt!

Med ABUS lättportalkran är det möjligt att utföra lyftet precis där det behövs. Perfekt för dig som enkelt behöver nå hela produktionen, men inte vill ha en fast installerad lyftutrustning. Portalkranen är lätt att manövrera och har även spårbara hjul för säker lyfthantering. Den är konstruerad för laster från 250 kg upp till 2 ton. Den maximala bredden, som är en funktion av lyftkapaciteten, är 7,9 meter och den maximala totalhöjden är 5 meter. Vid behov kan kranen enkelt monteras isär.

**Kampanj-  
erbjudande  
just nu\***

Se sidan 3

### PRISEXEMPEL

#### Portalkran LPK 500 kg

Lyftkapacitet:	500 kg
Längd:	3000 mm
Höjd:	3000 mm
Lyfthöjd:	2310 mm
Kättingtelfer:	GM2 500.4-2
Lyfthastighet:	1/4 m/min
FEM-grupp:	2m / M5
Driftspänning:	3-fas 400V

**39 000:-** Inkl. frakt. (pris exkl. moms & montage).

\*Fraktfritt-kampanj t o m 31 mars 2013.

## Här finns ABUS återförsäljarnät och serviceorganisation



**CARLHAG** (www.carlhag.se)

Karlstad 054 555 770

Timrå 060 525 420

Gävle 026 252 290

Luleå 060 575 457

**JJ GRUPPEN** (www.jjgruppen.se)

Ing. f:a Jan Johansson AB:

Kungsbacka 0300 566 570

LyftTech AB: Norrköping 011 100 192

LB TeknikLyft AB: Kristianstad 044 126 230

Lyftsystem KAMAB: Åkersberga 08 540 691 80

**PROCANES** (www.procanes.se)

Specialanläggningar och moderniseringar

Kristianstad 044 200 230